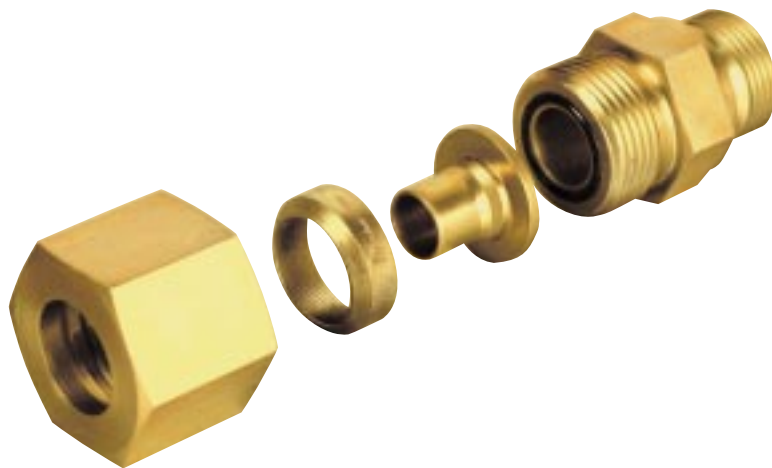




**EMB-BOZ[®] radial dichtendes
Verschraubungssystem**

**EMB-BOZ[®] radial sealed
Fitting System**



EMB EIFELER MASCHINENBAU H. HEINEN GmbH & Co.

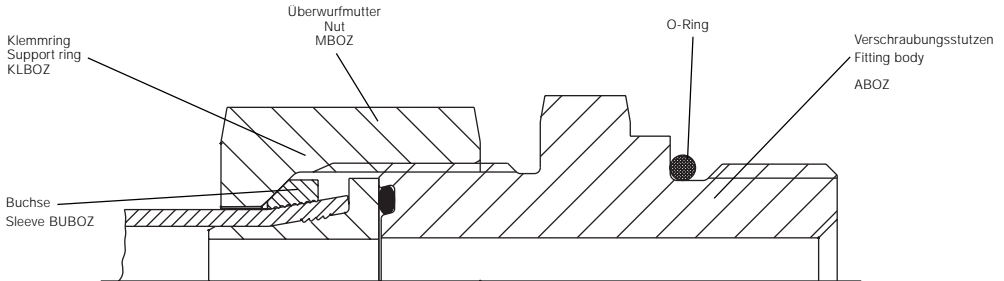
Heinenstraße 9-15 • D-53902 Bad Münstereifel • Tel.: +49(0)2253312-0 • Fax: +49(0)2253312-233
e-mail: info@emb-eifel.de • Internet: www.emb-eifel.de

Ein Unternehmen der HEITAG-Gruppe • A Company of the HEITAG Groupe

EMB-BOZ® radial dichtendes Verschraubungssystem

Das BOZ Verschraubungssystem ist die neueste Entwicklung von EMB und erweitert die seit Jahrzehnten bewährten DIN-Programme um die Komponente radial dichtend .

Aufbau und Konstruktion:



EMB-BOZ® radial sealed Fitting System

The BOZ system is the latest development from EMB and extends the well proved standard programmes of DIN / EN ISO couplings to the O.R.F.S. radial sealing system.

Design and construction:

EMB-BOZ® - Verschraubung besteht aus:

Verschraubungsstutzen (1)

An der rohrseitigen Planfläche der Stutzen ist eine Nut eingedreht, in die ein O-Ring eingelegt wird.

O-Ring (2) Standard NBR (z.B. Perbunan®) 90° Shore. Bei Bedarf kann ein O-Ring aus einem anderen Material eingesetzt werden.

Die Buchse (3) BUBOZ wird mit einem handlichen Vormontagegerät, z.B. UNIPRESS/M, in das Rohr eingedrückt, wobei das Rohr auf ca. 10° aufgebördelt wird.

Der Klemmring (4) KLBOZ dient zur sicheren Rohrhalterung.

Überwurfmutter MBOZ (5)

Materialien / Oberflächen:

Standardmäßig Stahl
verzinkt und gelb chromatiert
(A3L , DIN ISO 4042 + Versieglung)

EMB-BOZ® - fitting consists of:

Fitting body (1)

The body face has a machined groove which contains an O-Ring.

O-Ring (2) standard NBR (e.g. Perbunan®) 90° Shore. Perbunan O-Ring can be replaced by other O-Ring materials.

The sleeve (3) BUBOZ tube insert is pressed into the tube with an easy to use pre-assembly machine, e.g. UNIPRESS/M. During this process the tube will be flared to approx. 10° .

The support ring (4) KLBOZ ensures secure pipe holding function.

Nut MBOZ (5)

Materials / Surfaces:

Standard quality: Steel
Galvanised and yellow passivated
(A3L , acc. to DIN ISO 4042 + special surface protection)

¹ Perbunan = eingetragenes Warenzeichen der Fa. Bayer

¹ Perbunan = registered trade mark of BAYER AG

EMB-BOZ® radial dichtendes Verschraubungssystem

EMB-BOZ® radial dichtendes Fitting System

Vorteile:

Geringer Maschineninvest und einfache Vormontage

Da als verbindendes Kernstück eine Buchse in das Rohrende eingepresst wird, ist weder ein aufwendiges nur machinell mögliches Rohrformen noch ein Löten mit aufwendiger Vor- und Nachbehandlung erforderlich.

Hohe Druckstufen und ausgezeichnete dynamischer Festigkeit

Das System zeichnet sich durch besonders gute Eigenschaften zur Aufnahme von Vibrationen und Druckstößen aus.

Anwendungsfreundliche Montage und problemlose Wiederholmontage

Da das Rohr nicht in die Verschraubung eingeführt werden muß, ergeben sich erhebliche Vorteile bei Montage, Reparatur und Instandhaltung.

Technische Kennwerte

Temperaturbereich:

Werkstoff: Kombination Stahl / NBR - 35° C bis +100° C

Druckbelastbarkeit:

Nenndruck PN

Rohr-AD	6 - 12 mm	630 bar
	14 - 25 mm	420 bar
	28 - 38 mm	280 bar

Montage:

Überwurfmutter handfest anziehen, danach mit Schraubenschlüssel bis zum spürbar stellen Anstieg des Drehmomentes fertigmontieren. Wiederholmontagen sind beliebig oft möglich.

Benefits:

Low machinery investment and easy pre-assembly

The use of a simple to use pre-assembly tool to connect the insert to the tube provides a simple method of assembly that can replicated in both the production and maintenance environments. As no welding or soldering are required, unskilled labour can be utilised thus helping to reduce costs.

High pressure rates and excellent dynamic strength

The EMB BOZ system is characterised by very high dynamic pressure and vibration resistance.

User friendly assembly and unproblematic re-assembly

As the tube does not enter into the body of the fitting, repairs and maintenance can be carried out without removing the fitting.

Technical range:

Temperature range:

Fittings material: combination Steel / NBR - 35° C to +100° C

Stressability of pressure:

Nominal pressure PN

Pipe-OD	6 - 12 mm	630 bar
	14 - 25 mm	420 bar
	28 - 38 mm	280 bar

Assembly:

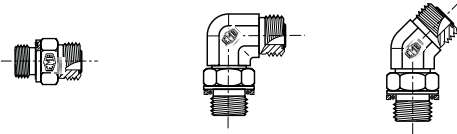
From the hand tight position, one short pull of the spanner gives a rapid increase in assembly torque. BOZ fittings can be assembled and disassembled many times.

Typenübersicht

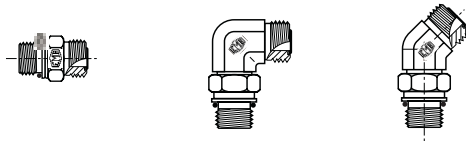
Visual index

Einschraub-Verschraubungen

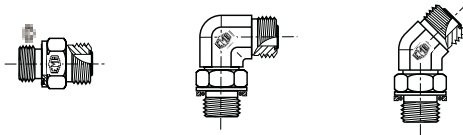
BSPB-Gewinde DIN 3852



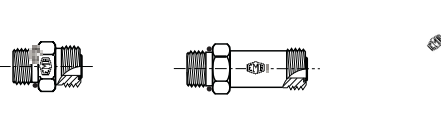
ISO 6149-2-Gewinde



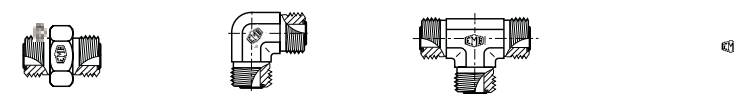
metrisches Gewinde DIN 3852



UNF-Gewinde



Rohr-Verbinder



Schott-Verschraubungen

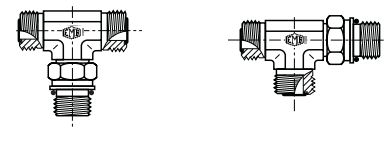


Male stud coupling

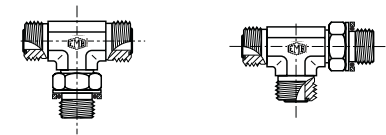
BSPB thread DIN 3852



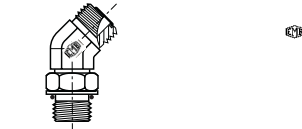
ISO 6149-2 thread



Metic DIN 3852 thread



UNF-thread



Pipe unions

Bulkhead couplings